**PHỤ LỤC V**

MẪU GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU  
*(Kèm theo Nghị định số 60/2023/NĐ-CP ngày 16 tháng 8 năm 2023 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  xxxxx **-------** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc ---------------** |
| MINISTRY OF TRANSPORT xxxxx **-------** | **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence - Freedom - Happiness ---------------** |
| *Số (N0):* |  |

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU***(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)*

**Tình trạng phương tiện** *(Vehicle’s status):*

Người nhập khẩu *(Importer):*

Địa chỉ *(Address):*

Loại phương tiện *(Vehicle’s type):*

|  |  |
| --- | --- |
| Nhãn hiệu *(Trade mark):* | Mã kiểu loại *(Model code):* |
| Tên thương mại *(Commercial name):* | Màu xe *(Vehicle color):* |
| Số khung *(Chassis N0):* | Số động cơ *(Engine N0):* |
| Nước sản xuất *(Production country):* | Năm sản xuất *(Production year):* |

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày *(Customs declaration N0/date):*         /

Số biên bản kiểm tra *(Inspection record N0):*

Thời gian/Địa điểm kiểm tra *(Inspection date/site):*        /

Số đăng ký kiểm tra *(Registered N0 for inspection):*

Số phê duyệt kiểu *(Type Approval N0):*

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN***(Major technical specification)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Khối lượng bản thân *(Kerb mass):* |  | kg |
| Khối lượng chuyên chở TK lớn nhất /cho phép lớn nhất*(Max. pay mass: Designed/Authorized):* | / | kg |
| Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất /cho phép lớn nhất *(Max. total mass: Designed/Authorized):* | / | kg |
| Khối lượng kéo theo TK lớn nhất/cho phép lớn nhất*(Max. towed mass: Designed/Authorized):* | / | kg |

Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn): (  +  +  +  ) người

*(Passenger capacity including driver; Total (seating+standing+lying+wheelchair))*

|  |  |
| --- | --- |
| Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao *(Overall dimensions: L x W x H):* | mm |
| Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc: | mm |

*(Inside dimensions of cargo deck/outside of tank L x w x H):*

Công thức bánh xe *(Drive configuration):*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Khoảng cách trục *(Wheel space):* | | | mm |
| Vết bánh xe trước *(Front track)* | Vết bánh xe sau *(Rear track)* | mm | |
|  |  |  |  |

Ký hiệu, loại động cơ *(Engine model, engine type):*

Ký hiệu, loại động cơ điện *(Motor model, motor type):*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Loại nhiên liệu *(Fuel):* | | Thể tích làm việc *(Displacement):* | | cm3 | |
| Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay *(Max. engine output/pm):* | | | | | kW/rpm |
| Công suất lớn nhất của động cơ điện *(Max. electric motor rated power):* | | | | | kW |
| Công suất lớn nhất của toàn hệ thống *(Max.combined system output):* | | | | | kW |
| Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước *(Max. front motor rated power):* | | | | | kW |
| Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau *(Max. rear motor rated power):* | | | | | kW |
| Lốp xe *(Tyres)* | Trục 1 *(Axle 1st):* | | Trục 2 *(Axle 2nd):* | | |
|  | Trục 3 *(Axle 3rd):* | | Trục 4 *(Axle 4th):* | | |
|  | Trục 5 *(Axle 5th):* | |  | | |
|  |  |  |  |  |  |

Thiết bị đặc trưng *(Special equipment):*

***Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Nghị định số: …/2023/NĐ-CP ngày ... tháng ... năm 2023 của Chính phủ.***

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Decree N0.../2023/NĐ-CP be issued .../.../2023 by the Vietnam Goverment.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Ghi chú** *(Remarks):* | *(Date)………, ngày    tháng    năm* **Cơ quan kiểm tra** |
| ***Nơi nhận*** *(Destination):* |  |